

E.S. Victoria Belous  
Ministru  
Ministerul Finanțelor  
Chișinău, str. Constantin Tănase 7  
Republica Moldova

Stimată doamna Ministru,

Re: Republica Moldova - Proiectul Îmbunătățirea Calității Educației  
(Grant ELP nr. TF0C1507)

Amendamentul nr. 1 la Acordul de Grant ELP

Facem referire la Acordul de Grant dintre Republica Moldova („Beneficiarul”) și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare („Banca”), în calitate de administrator al Fondului Fiduciar cu Donatori Multipli al Parteneriatului pentru Învățarea Timpurie („ELP”), semnat în data de 30 iunie 2023 („Acordul de Grant ELP”) pentru Proiectul Îmbunătățirea Calității Educației („Proiectul”), în temeiul căruia Banca a acordat grantul menționat mai sus („Grantul”). Solicităm să rețineți, că termenii cu majuscule, utilizați în prezenta scrisoare („Scrisoarea de Amendament”) și care nu sunt definiți aici, au sensul care le este atribuit în Acordul de Grant ELP.

În conformitate cu scrisoarea dvs. nr. 11/2-7/203 din 20 mai 2024 și având în vedere discuțiile noastre recente, avem plăcerea de a vă informa că Banca este de acord să modifice Acordul de Grant ELP după cum urmează:

1. Partea 1.3 din Programul 1 la Acordul de Grant ELP se modifică și va avea următorul cuprins:

“1.3. Dezvoltarea Subproiectelor Școlare prin acordarea Granturilor Tehnice Școlare către Școlile selectate pentru a sprijini oportunitățile de dezvoltare profesională continuă a cadrelor didactice, inclusiv crearea unei rețele de învățare profesională în rândul cadrelor didactice din Moldova, precum și a cadrelor didactice din alte țări, și activitățile școlare care promovează practici pedagogice inovatoare.”

2. Anexa la Acordul de Grant ELP se modifică după cum urmează:

(a) Următoarele noțiuni se modifică după cum urmează:

“”Costuri operaționale” înseamnă costuri incrementale rezonabile suportate de MEC și ONDRL în contul implementării Proiectului pentru deplasări, cazare și diurnă, închirierea de spații și utilități, consumabile de birou, costuri de comunicare, comisioane bancare, publicații (electronice și/sau pe hârtie),



## THE WORLD BANK

IBRD • IDA | WORLD BANK GROUP

traducere și interpretare, consumabile și salarii, inclusiv contribuțiile sociale relevante, cu excepția salariilor funcționarilor publici, precum și alte cheltuieli agreeate între MEC și Bancă.

“Școală” înseamnă o școală de pe teritoriul Beneficiarului, al cărei Subproiect Școlar a fost considerat eligibil pentru a primi un grant tehnic școlar în conformitate cu criteriile stabilite în Manualul de Operațiuni privind Granturile Tehnice Școlare și care a primit sau urmează să primească un Grant Tehnic Școlar în temeiul unui Acord de Grant Tehnic Școlar, care urmează să fie executat în conformitate cu Partea 1.3 din Proiect; “Școli” înseamnă fiecare dintre aceste Școli.

“Subproiecte Școlare” înseamnă subproiecte eligibile pentru Școli, aprobate de Beneficiar prin MEC și de Bancă, în conformitate cu prevederile Manualului de Operațiuni privind Granturile Tehnice Școlare.”.

- (b) Noțiunile de la punctele 32 și 33 se exclud; și
- (c) Se completează cu următoarele noțiuni (iar celelalte noțiuni sunt rearanjate pentru a menține ordinea alfabetică):

““Acord de Grant Tehnic Școlar” înseamnă oricare dintre acordurile menționate în secțiunea I.D din Programul 2 la Acordul de Grant din aceeași dată încheiat între Beneficiar și Bancă, acționând în calitate de Agent de Grant al Parteneriatului Global pentru Educație.

“Manualul de Operațiuni privind Granturile Tehnice Școlare” înseamnă manualul care urmează să fie elaborat, aprobat și adoptat de către Beneficiar prin MEC, pentru a facilita implementarea Părții 1.3 a Proiectului, precum și care poate fi modificat periodic, cu aprobarea scrisă prealabilă a Băncii.

“Grant Tehnic Școlar” înseamnă bunuri, servicii non-consultanță, servicii de consultanță și de Formare finanțate din resursele Acordului de Grant din aceeași dată încheiat între Beneficiar și Bancă, acționând în calitate de Agent de Grant al Parteneriatului Global pentru Educație, care urmează să fie furnizate Școlilor în cadrul Părții 1.3 a Proiectului în scopul realizării Subproiectului Școlar, în conformitate cu termenii, condițiile și procedurile specifice stabilite în Manualul de Operațiuni privind Granturile Tehnice Școlare și în Acordul de Grant Tehnic Școlar.”.

Toate celelalte prevederi ale Acordului de Grant ELP, cu excepția celor modificate în mod expres prin prezentul document, rămân neschimbate și continuă să fie în vigoare și să producă efecte depline.

Solicităm să confirmați acordul dumneavoastră cu modificările de mai sus în numele Republicii Moldova, prin semnarea, datarea și returnarea copiei anexate a prezentei Scrisori de Amendament. La primirea de către Bancă a unei copii contrasemnate a prezentei Scrisori de Amendament, prezenta Scrisoare de Amendament va intra în vigoare la data contrasemnării.

În cele din urmă, solicităm să rețineți, de asemenea, că documentul relevant de proiect Nr. RES00146 va fi publicat pe site-ul web extern al Băncii, în conformitate cu politica Băncii privind accesul la informații.

Cu respect,

\_\_\_\_\_

[ ]

**CONFIRMAT ȘI AGREAT:  
REPUBLICA MOLDOVA**

În persoana: \_\_\_\_\_  
Reprezentant autorizat

Nume: \_\_\_\_\_

Funcția: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_

*P. S.*